



CHINATOWN TRANSFORMATION 唐人街經濟文化發展

溫哥華市政府
唐人街經濟文化發展專案小組最新資訊

本期內容：

- 華埠春節大遊行迎接鼠年來臨
- 探討唐人街的社區價值
- 督導組歡迎新委任成員

- 後巷安設霓虹燈牌匾指望引發文化討論
- 周耀初攝影集即將出版

華埠春節大遊行 迎接鼠年來臨

第47屆溫哥華華埠春節大遊行於1月26日年初二舉行，這項年度盛事吸引了成千上萬不同年齡及族裔背景的民眾，來到唐人街觀賞巡遊隊伍的精彩演出，其中包括有多隊醒獅和金龍、各個族裔社區的舞蹈團體、樂隊以及功夫等表演，加上鞭炮鑼鼓喧天，現場洋溢著一片新年的熱鬧氣氛。



唐人街春節慶祝活動是由溫哥華中華會館、大溫哥華中華文化中心、溫哥華華埠商會、中僑互助會、雲埠洪門機構、加拿大鐵城崇義總會聯合舉辦。主辦單位稱來自本地社團及國術組織參與巡遊的醒獅隊伍數目是全國之冠。

今年參加春節大遊行的隊伍達50多隊，其中包括了溫哥華警察的電單車隊、銀樂隊、舞蹈團及各個社團組織的代表。他們沿著1.3公里長的路線，從千禧門開始途經片打東街、歌雅街、奇花街直至卡羅街的終點，沿途向在場觀眾拜年。

除了春節大遊行之外，溫市其他地點包括加麗基社區中心、中華文化中心、國際村商場、中山公園和渥列治商場等均有舉辦慶祝農曆新年活動，與民同樂。



- 溫市市長甘迺迪及市議員與社區人士一同慶祝鼠年來臨。

探討唐人街的社區價值

唐人街有甚麼核心價值？唐人街經濟文化發展專案小組在制定「鮮為人知的珍貴事物」資產清單過程中，向公眾徵詢了他們認為甚麼事物對唐人街最為重要，並獲得了超過500項回應。專案小組亦參考了以前舉辦過的公共參與活動、社區組織意見及22份研究報告。

專案小組在與文化傳承督導組進行討論之後，總結出以下一些核心價值。這些價值將可幫助我們塑造唐人街的未來。

在唐人街，我們：

- 可以一同慶祝彼此的文化身份
- 彼此關懷
- 爭取正面的改變及創造繁榮
- 重視我們的文化遺產和歷史回憶
- 屬於這個有生命力的社區

以下的例子是很多人特別重視及在公眾參與活動中提及的價值：

- | | | |
|---------|------|----------|
| • 節日及活動 | • 食品 | • 文化傳統 |
| • 小型商業 | • 長者 | • 與家庭的聯繫 |

這些草擬的社區價值將會被納入「唐人街文化遺產及資產管理計劃」(CHAMP)之中，專案小組歡迎社區人士在本年內繼續向我們提交更多各位認為重要的社區價值。

督導組歡迎新委任成員



文化傳承督導組共同主席黃壯慈及譚聖佑在本年第一次會議上向全體成員介紹7位最近獲市議會委任加入督導華的社區義工。全體成員的任期亦獲市議會延長至2022年12月。

唐人街經濟文化發展專案小組亦在會上回顧了至今已完成的工作和項目，以及本年內計劃進行的首要事項。(續後頁)

唐人街後巷裝設霓虹燈牌匾 指望引發文化討論

溫哥華市政府將於本年3月在唐人街一處後巷牆壁上安裝一塊上書「鹹水埗溫哥華」的霓虹光管牌匾。這是市府公共藝術計劃的一個項目。



此牌匾是由溫市藝術家黃柏武在去年創作，原本懸掛在中山公園的會議廳內。設計這項作品的目的是要紀念本地台山社區的歷史，以及希望引發更多有關唐人街中文語言及華人文化影響和挑戰的討論。

該個霓虹光管牌匾將會安裝在緬街475號建築物介乎喜士定東街與片打東街之間的後巷牆壁上。

選擇緬街475號這個地點，也有特別深刻的意義，因為這是溫哥華市政府大樓的舊址（1889-1929年）。當時的市長及市議員曾運用市府的法律權力制訂及擴大歧視華裔居民的法例。

更多慶祝農曆新年的照片



督導組最新資訊

(續前頁)

至今已完成的社區夥伴計劃列表

- 唐人街夏日活動系列
- 塑造中山公園庭園活動
- 社區輔導員試驗計劃
- 協助中華文化中心進行策略性規劃
- 美食與故事：藉著美食分享移民故事
- 唐人街的故事：孀母、長輩及祖先
- 唐人街藝術工作者徵集行動及壁畫導賞活動
- 藝術工作者徵集行動 - 完成四幅壁畫
- 藝術品裝飾街道電箱
- 夏日計劃：唐人街乾貨指南及工作坊
- 重新印制唐人街歷史地圖指南
- 廣角鏡下的唐人街：周耀初滄海遺珠攝影展覽
- 卑詩大學規劃創作室後巷研究報告
- 訪問原住民文化之旅
- 華裔加人博物館策劃室及小型展覽廳
- 卑詩大學文化資產清單研究
- 青年義工訓練
- 驕傲唐人街

唐人街經濟文化發展專案小組向督導組匯報，展望在今年著手落實一項與原住民建立關係的策略，以及繼續展開其他快速啟動的項目，例如改善唐人街營商環境的短期行動、與督導組及工作小組共同制訂「唐人街文化遺產及資產管理計劃」，以及就申請將唐人街列入世界文化遺產進行可行性研究工作。

周耀初攝影集 即將出版

一本344頁厚、以彩色印制及收錄了周耀初滄海遺珠照片的攝影集，將於下月正式推出公開發售。

周耀初被譽為溫哥華第一位及最多產的華裔攝影師，他在1907至1949年期間於唐人街開設了一間專業照相館。

雖然身為華裔，但周耀初的作品卻涵蓋了早期被邊緣化弱勢社群的生活，其攝影對象除了華人之外，還包括了錫克教人士、黑人、原住民和其他剛抵步不久的歐裔移民。

這本名為「唐人街廣角鏡：周耀初的滄海遺珠照片」的攝影集是由卑詩加華歷史協會編印。新書發佈會將於2月22日下午3時至5時在中山公園舉行。登記出席：www.cchsbc.ca